



## SETMANARI POPULAR DE CATALUNYA.

### LOS IGUALITARIS.

En la vergonyosa mort del infels Gambetta hi ha hagut un fet que alguns de nostres lectors tal volta haurán reparat, y que proba lo que son los revolucionaris que tant bravatejan de *igualtat devant de la lley*. A semblansa dels radicals italians que á totes passadas volian els ossos del Garibaldi á Roma per posarlos al Pantheon al costat de Victor Manuel, los radicals francesos, los servils cortesans del *dictador*, los que s'havian congregat á son entorn y sota la bandera que portava escrit lo lema de *iguerra al clericalisme!* s'empenyaren en que las mortals despullas del seu amo fossen enterradas á Paris; y no perdonaren medi, ni recurs oratori, ni pressió moral, per donar entenent al pare del Gambetta que accedís á la sua demanda. Aquest desde un principi se tancá en una absoluta negativa, y quan lo Pau Bert, Spuller y tots los demés farautes gambettistas anaren expressament á Niza, per obligarlo en certa manera, fentli veure que'l seu desitx no era sols una mostra d'afecte personal, sinó la expressió de la voluntat del partit y casi casi de la voluntat nacional, lo pare del Gambetta se mantingué més ferm en sa negativa, y per tançar la porta á tota nova instancia, digué que si algú intentava, per més alt que fos, oposarse á sa voluntat, ell mateix aniria á Paris á cercar lo cos del seu fill, y al últim extrem faria valer los *drets* devant dels tribunals. A exa resposta ibaxaren lo cap los emissaris, y'l cadavre del Gambetta fou transportat á Niza.

De modo que 'ls que tant han llegislat á son

albir sobre la França, los que han volgut fer una França nova, anticlerical, saturada de impietat, se troban impotents devant de la resoluta negativa d'un pare que reclama 'l cos mort del seu fill, y han de desistir de llurs pretensions. De modo que tenim que á un pare se li regoneix lo dret sobre 'l cos del seu fill y se li respecta sa voluntat de colgarlo allá hont vulga; y 'ls matexos que regonexen aqueix dret y no gosan contradirlo, son los que han dictat las lleys d'expulsió de las ordres religiosas y las lleys de ensenyansa *laiica, gratuïta, obligatoria*, per las quals se conculcan los drets més sagrats dels pares sobre 'ls seus fills, y se 'ls hi roba, no 'l cos mort, sino l'ànima dels seus fillets, l'ànima redimida per la sanch de Jesucrist y feta hereva del cel per lo Sant Baptisme.....

¿Pot donarse prova més terriblement ilumiosa que aquesta de lo que son y de lo que volen los igualitaris, exos dèspotas que ab lo nom de *llibertat* y sota la disfressa de la *igualtat* engendran la pitjor de las tiranías, y fan del Estat un monstruós Moloch al qual s'han de sacrificar los bens, la sanch, la conciencia, la ànima dels ciutadans?

Si creyeu que devant de la lley te un pare 'l dret absolut encara sobre 'l cos que ell engendrá, quan aqueix cos no es mes que un munyoche de carn podrida que aviat no serà mes que un grapat de cendra, ¿perquè devant de la lley, negau á milenars de pares lo dret sobre la ànima dels seus fills, ó millor dit, lo *dever* que Deu Criador los ha imposat de cuidar d'aqueixa ànima inmortal, d'encaminarla per las vías de la salvació, de nodrirla ab lo pa de la veritat, d' il-luminarla ab la llum de la revelació,

de regirla ab los dictats de la lley divina, y de no dexarla may enmatzinat ab lo mortal vírus d'una ensenyansa sense Deu, de no dexarla empresonar en l'ergástula oficial de l'escola lúica de la qual n'heu desterrat á Cristo y n'haeu esborrat tot signe de Religió?

¡Quánt cert es y què sovint se verifica allò dels Sants Llibres que *mentita est iniquitatis sibi!* ¡Quánta infamia encubreix aquexa bandera de la Revolució que porta 'ls tres mots de *llibertat, igualtat y fraternitat!* Tota la sinagoga del radicalisme francès s'ha declarat impotent devant de la negativa del pare den Gambetta que ha volgut fer valer son dret sobre 'l cadavre del seu fill; y al mateix temps perseguix y expulsa á centenars de ciutadans pe'l *crim d'ensenyar la doctrina cristiana*, y vol obligar als pares de família á que's dexen arrebatar als seus fills vius, y 'ls entreguen en mans d'exos mestres que 'ls han de educar *civilment*, que es lo mateix que donarlos en mans del diable.

No oblidarán l'exemple 'ls pares francesos; y demá que un pare de familia, per no voler trahir sa conciencia y faltar á las lleys divinas y eclesiásticas, per no voler consentir á que lo Estat li prengue 'l fill, se veja acusat y portat als tribunals com á contraventor de las lleys sobre ensenyansa, no haurá menester per sa defensa d'altra rahó que la que acaban de donarli 'ls mateixos prohoms del radicalisme, y dirlos ab cristiana enteresa: vosaltres mateixos jutjeu si devant de la lley y devant dels drets de la autoritat paterna, anteriors y superiors á tota lley civil, ha de valer menos l'ànima d'un fill viu que 'l cos d'un fill mort.

J. C., Pbre.

## CARTAS ROMANAS.

Roma, 29 de Janer de 1883.

Hi ha gent que son com la burra de Balàm; profetisan sense pensarsho. Aquí un Comitè oficial ha organiat una Exposició de Bellas Arts que s'obri 'l diumenge passat ab lo bombo y campanillas propis de tals actes, y ab las consegüents empentes y escamoteigs de rellotjes y portamonedes, segons diuen, porque jo no ho vaig veure. Aço fins aquí no te res de particular, puix d'Exposicions lo mon ja n'ha vistat molts, y'm sembla á mi que fer una Exposició de Bellas Arts, gastantse un dineral per l'edifici, en una ciutat com Roma, que es un Museu de cap á cap, es casi casi com á Barcelona fer lo que'n diuen *el lago del Park* á la vora del mar. Però tornem á la burra de Balàm. Lo tal Comitè ha cregut convenient publicar una revista il·lustrada de la Exposició—que segons diuen es molt magre, s'enten la Exposició—y en lo primer número, lo bo del redactor encarregat de fer l'article d'entrada, pensantse segurament posar una pica á Flandes, s'ha despenjat ab lo següent intròit: *Roma, un dia capital del mon, y avuy d'Italia.....* Molts gracies per lo obsequi, poden dir los romans, que ab una empenta

més nos quedem sense capitalisació. Y 'l bo del home ha dit una veritat com un temple, fins á eert punt; puix si 'ls fos possible als *hostes* fer de Roma lo que'n volen, y acabarla de descapitalizar, açò seria un cadavre del que n'ha fugit l'ànima. Seria un cadavre gegant, però seria un cadavre. La Roma que 'ls *italianissims* volen, seria no més que la capital de Italia, una ciutat morta; perque l'ànima de Roma es lo Papat, la vida de Roma son los recorts y las esperansas que 'l Papat simbolisa. Fins (cosa que semblarà una paradoxa, pero es paradoxa que se'n podria fer tot un llibre), fins los mateixos recorts y 'ls mateixos monuments de la Roma pagana, perdrian de sa importancia y quedarien com un mirall que s'entela, com un llibre truncat, com un manuscrit raspat y borros, lo dia en que no coronés aquest punt central del mon antich y modern la Tiara pontificia.

De Roma capital solzament d'Italia, per més que sos monuments subsistissen, se'n faria'l cas, si fa ó no fa, com de Madrid ó Lisboa; y 'l foraster que ara ab lo Papa catin, encara troba que Roma es la regina del Univers, perque hi sent aquí, per dirho axis, la palpitació forta del cor de la catolicitat; sense'l Papa se'n aniria pe'l Foro ab lo cap baix, y passaria indiferent per sota l'arc de Septimi Sever, y al mitx de la plassa de Sant Pere sentiria esgarifansas de fret, figurantse tal volta oír al vent murmurar per los ambulacres deserts de la vasta y grandiosa columnata, aquellas paraules del poeta: *magni nominis umbra!*

Que 'l Papa fa Roma, es cosa que fins los *italianissims* ho palpan y ho senten. Lo Quirinal fet habitació de la Monarquia saboyana, fa l'efecte de una tenda de campanya; i qui es que, quan se anomena Roma, pense en la Cort allotjada al Quirinal? Però 'l Vaticà, que desde la plaça del Quirinal se veu á l'altra part de Roma com un'ombra gegantesca, sever com una sentència de Deu, magestuós com lo simbol de la més alta autoritat de la terra, radiant de gloria, quan lo sol ponent li bat á l'espalla, com un hymne triomfal que la humanitat redimida enlona á son Redemptor; lo Vaticà, residència del Papa presoner, es lo Palau del primer Rey de la terra, Vicari d'Aquell que ha dit *per mils reys regnan*; es lo trono de una soberania que no ha menester cap sanció humana, que no ha de adular, per sostenirse, les tumultuarias passions del poble, ni doblegarse á las violències del dèspota prepotent; es la càtedra hont la veritat may s'eclipsa ni s'esmortueix, y 'l tribunal que estigmatisa tota injusticia, vinga d'hont vinga, y redressa tot agraví, mal s'hage de arrugar lo front d'algún Cèssar; es, en fi, la casa augusta hont tot lo mon sab que hi viu un home á qui grans y petits poden anomenar ab lo dolcissim nom de Pare, y que en efecte cuya y vetlla á tot lo mon ab l'amor y la sollicitud de Pare d'una fillada inmensa com las estrelles del cel. ¡Y pensar que la Revolució s'havia proposat ofuscar ab la magestat enmanlevada d'un trono improvisat, la grandesa del Soli pontifici! Y al últim per venir á dir com lo pobre diable de la Revista de la Exposició, inflant las galtes y fregantse las mans de gust: *Roma, un dia capital del mon, avuy d'Italia...*

\* \*

Y lo bo del cas es que, mentres aquets infelissos están empenyats en ferne de Roma una capital de regne, lo Papa tant com may ne va fent la capital del mon. Aço se 'ls posa als *italianissims* com una busca al ull ó com una espina atravessada al coll. Ells, que per trobar amicbs y aliats que 'ls guardessen las espalles han fet la gara-gara á n'en Bismark; que per millor assegurar la seva obra y deixar al Papa *aislat*, anaren á Viena á mendicar una visita del Emperador, y que son ca-

passos de anar à llepar las babutxas del gran turch de Moreria, se troban ara que en Bismark en bons termes els ha vingut à dir que son una colla de gats; y l'Austria 'ls diu que no li fassan massa pessigollas ab açò del *irredentisme* ó sinó l'Emperador los tornará la visita acompañat de cent mil bayonetes; y fins la França, la comare Fransa, los reganya un xich lo pinyol, y mes ara que s'ha olorat que à la *Consulta* y al Quirinal se sabia alguna coseta de la feta del príncep Geroni Napoleon.

Y mentrestant lo Papa, à qui volian arreconar al Vaticà à dir parenostres, se veu rodejat de ministres de totes las potencias; l'Emperador Guillem li acaba d'escriure empenyant sa paraula de que's farà una revisió de las lleys de Maig y l'Bismark, encara que li vinga un xich à repel, ha de confessar que l'perseguir als catòlics no porta res de bo per l'Imperi; y l'Czar de las dues Russias ha conegut que'l Papa de Roma pot molt, y per consegüent s'ha negociat un Concordat que està à punt de firmarse, y que si be no es tot lo que'l Papa voldria, per bona entrada ja n'hi ha per acontentarse; y per últim l'Inglaterra, se va acostant, acostant al Vaticà, y potser no es lluny lo dia en que lo que es ara una agència oficiosa se convertesca en representació definitiva. Tot açò 'ls te als italians esberats y malhumorats; y n'hi há per estarho; puix si be no es home en Bismark per promoure uua creuada à favor del Papa, no obstant, se van posant las cosas de manera, que'l Papa s'ha fet més necessari que may fins dintre del mecanisme polítich de las nacions, y com lo Papa no mor may y de reys y reyets y Emperadors de més bigotis que l'Humbert, à Roma n'hi han estat de pas més d'una dotzena, resulta que à l' hora ménos pensada un *qui ho havia de dir?*, que son las sorpresas de la divina Providencia, farà que'l poble de Roma veja altra volta à son Rey llegítim y la Cristiandat se alegra ab l' acabament del cautiveri del Pontífice. Ho veurà Lleó XIII? Sembla que ho mereixeria, perque no hi plany fatigas y vigilias per lograrho; però també 'ns ho semblava de Pio IX, en qui's veyan senyals d'una especial predestinació. Sia com sia, de Deu es l' hora y ell cuya de sa Iglesia; y son de tal naturalesa las obras de Deu, que 'ls días, ni 'ls anys, ni las vicissituds dels temps, ni las agitacions dels homens poden ferlas caducar ni trastornarlas.

Quan un troba per aquí las petjades dels Nerons y Dioclecians, y sent los renills dels cavalls dels bárbaros del Nort, y recorda las tumultuosas faccions de la Etat Mitjana y las prepotencias dels Emperadors, y al últim veu desapareixer com un' ombrá al Colós del single que havia regalat lo títol de *Rey de Roma* com una joguina al seu desditxat infant, conteu si s'ha de riure de las bravatas de aquests *italianissims* que diuen: *a Roma som y aquí ns quedarem.*

La consigna de la revolució italiana, instrument fácil de la revolució cosmopolita, fou la garibaldina frase que adoptà Victor Manuel: *Andremo al fondo*. Ells son à Roma, mes al fondo encara no hi han arribat. Allá 'ls hi espera la Justicia de Deu; y aquesta es una justicia que may falla.

J. COLLELL, PBRE.

## Secció Literària.

### UN DEIXEBLE DE SANT FRANCESCH.

Sant Francesch ja te onze apòstols,  
à hont lo dotzè trobarà?  
à lo trobarà dins un claustre  
com una espiga en son camp?

No 'l cerca, no, dins un claustre  
sinó en mitx de la ciutat,  
no 'l cerca monjo ni asceta  
sinó vanitós soldat.  
No haventlo vist ni en pintura,  
li dona aquest Deu vos guard:  
—Fa temps que portas espasa,  
fa temps que dus helm daurat  
y arreus d'argent y de ferro,  
mes ja tot ho pots llansar.  
Ton cinyell serà una corda,  
ton hábit més rich un sach,  
tindrás la creu per espasa,  
per esparons pols y fanch.  
Segueixme, que si fins ara  
soldat d'un rey has estat,  
soldat d'un rey de la terra,  
del rey del cel ja ho serás.—  
Dit y fet, sens dir paraula  
los arreus se va llevant,  
com à Jesús los apòstols  
seguint à qui l'ha cridat.  
Lo guerrer se torna frare,  
lo lleó un anyell manyach,  
ahir li deyan Tancredo,  
abuy Angel de Riest'. (1)  
Si de nom li deyan Angel,  
també de fets ho serà,  
allistantse à la bandera  
d'aquest Serafi encarnat.  
Quan sent les passions humanes  
recorda que fou soldat;  
pujan al cim de una serra  
tracta l'infèrn de covart  
y desafia als dimonis  
à batalla singular.

JACINTO VERDAGUER, PbRE.

Mestre en Gay Saber.

## LA MULLER DE GLAS.

X

Després de lo qual, comte y comtesa se'n anàren à viure al castell del marit que, com avans deixí entendre, estava situat en les vores del Segre.

Y aquí compta'l poble que la lluna de mel sóu molt trista, es dir que no fou tal lluna de mel, sinó lluna de glas y de dc les més fredes. Devades s'esforçava'l bon comte en donar à sa muller mostres expresives del seu amor intens, devades se trencava'l cap imaginant què podia distrárela d'aquella especie d'encantament en que semblava estar la pobre Eduvigis. Com era'l compte home de cap molt clar y lliure de preocupacions y fatilleries, no creya, né, que sa muller estigués encantada per algun gegant de males entranyes o algun bruixot de malehida casta. Ans creya que podia ésser allò perturbació del cervell, es dir una lley de bojeria mansa que'ls metges no sabían entendre, per més que'ls amenaçà y tot, si la veritat no li deyan.

Mes l'Eduvigis no demostrava cap esgarriament de la rahó; atinava en tot, enrahonava de tot ab acert; solament que no sabia sentir, que no sabia estimar. No amava res, no s'extremia per res. No hi havia per ella plahers ni dolors. Era una veritable antòmata, mes ab conciencia y rahó. Aixis al menys ho explica'l poble.

(1) Reate antigament, abuy Rieti.

## XI

Naturalment que'l comte Jofre tocava als límits de la desesperació. Amava à l'Eduvigis ab un amor vivissim, mes era com amar à una estatua. No'l rebujava, no'l desprecia va; mes tampoch li manifestava la menor correspondència. A pesar del gran respecte qu'ell li tenia, hi havia hores qu'ell s'enfuriava y ab ven enèrgica l'apostrofava aixís:

—No'm digas que m'estimas, si es que no ho fas; mes traume del dubte, matam aquesta incertitud que'm devora, que'm cohom, que m'aniquila. Dígam la veritat, sia la que sia: g'm'estimas ó no m'estimas?

Mes ella, girantli idiotament aquells ulls seu, qu'en tals moments semblavan dos hermosos crestalls de glas que la llum colorava de blau, feya tant sòls un moviment d'espatlles que pensara'l lector quo volia dir «¡y á mi qué m'explicas!», mes qu'en opinid del poble significava: «no t'en-tench.»

Tant lacònica resposta acabava d'encendre al cavaller, que fugia aleshores y se'n anava à caçar senglars pera es-bravar en algú la sua ira.

## XII

Cridats pel comte, acudiren al castell los metges de més fama qu'en tota la Cristiandat se trobaren y fins (sia dit ab perdó) hi anà també algun curander juheu qu'entenia molt en herbes y qu'en secret feya moltes potingues. Totes eixes visites li costaren al comte grans dineros sens que'n tragüés altre fruyt que l'enterarse tothom d'aquella freda naturalesa de la sua espesa que li valgué en tota la rodalia lo nom de *la muller de glas*.

No la curáren ni li entenguéren lo mal, si bé no se sabia eucara si realment era allò malaltia, ó bé càcul simplement y quedat de cor lliure y voluntaria.

## XIII

Aixís les coses, los moros, qu'en aquells temps may sibian estar quiets, los vinguéren ganes de fer algun passeig per les terres catalanes. De lo que esdevingué que's feren crides per que'l cavallers y senyors tots ab llurs meynades s'amanssen pera combatre als tossuts enemicis dels cristians realms.

No fou exceptuat de les crides lo comte Jofre, y ell sentí gran pesar per no esserho, no perque no sòs molt arriscat y valent y molt noble defensor de la Santa Creu y del propi honor. Lo que sentia y l'apesarava en extrem era l'venir que deixar à sa muller en la soletat de son castell y en aquella altra més terrible soletat de sa carencia de sentiments. Tant fonda y desagradable impresió causá en ell la nova de qua tenia de marxar à aquella campanya, que licit es presumir que, ab gran desfach de sa cavalleresca honra, hauria sigut capaç de faltarhi, si tot repentinament no l'hagués esperonat una idea, qu'ell calificá de magnífica y que tot seguit tractá de posar en pràctica.

L'idea era endúrsen sa muller à la guerra. No era tant solament lo goig de la companyia lo que anava a búscar ab tal idea, sinó provar també si l'spectacle horroso de la guerra, si la vista de la sanch y de la mort feresta logravan despertar aquell cor adormit eu són inexplicable.

L'idea li fou à la muller de glas manifestada pel atribulat cavaller, al qual li respongué ella arronsant, com de costum, les espatlles, ab lo qual volgué dir en aquella ocasió, segons explica'l poble, no la paranya sabuda «no t'en-tench», sinó aquesta altra més resoluta: «fes com tu vulgas».

## XIV

Com lo comte ho volta, veheuse aquí que, com à altra Joana d'Arch, vestiren à la nostra delicadissima castellana ab elm de guerrer y cota de malla y li posaren en les blanques mans, enguantades de ferro, les regnes d'un cavall y la barra groixuda de pesada llança.

En tal guisa, comte y comtesa, seguits de sos vassalls, se'n anaren à trobar als altres cavallers y à llurs meynades que per diferents camins anavan acudint al lloc determinat de la bèlica cita.

Y, reunit que fou l'exèrcit cristia, portant à son devant un capdill il-lustre ja en les histories, marxá, soberch y amenaçador, en busca del moro arrogant. Al qual no trobá

certament dormint en la palla, sinó molt ben preparat y molt dispost pera la lluya. Aquesta començà desseguida que's trobaren abdós exèrcits y fou empenyada y terrible y una de les majors batalles que per aquells temps hi hagué entre cristians y moros.

## XV

Lluyava ab furor lo comte Jofre y à son costat anava la sua muller, portada més pel instint de son cavall que per l'instint propi. Devades girava ls ulls lo cavaller à veure si l'estrepit aquell de la lluya y aquella farum de mort y de sanch la conmovia; res notava en ella que designés conmoció, ni sentiment, ni espasme. Era la mateixa muller de glas dels altres dies.

En açò, se li acostà un moro molt arrogant y valent que descarrégà sobre son cap cubert de ferro un colp terrible de maça. Caygué la pobre desplomada del cavall y, si no morta, aturdida. Lo comte Jofre ho vegé y corregué en sa ajuda. Mes en aquell moment s'acostaren altres moros y à tots dos los empresonàren.

La victoria s'decidí aleshores per l'exèrcit cristia y ls alarbs fingiren, mes emportantsen catius al comte y à la comtesa.

## XVI

Los capdills de la mòresma tractaren ab noblesa singular als dos catius nobilissims. Ella fou posada en la tenda millor y més ben guardada. No era morta encara, mes anava à morir. Aquell terrible colp li havia desfet lo cervell.

Dos homes ploraven en aquesta tenda: lo comte y'l moro que aixís la feya morir. Es fama que aquest, quan s'adonà que havia descarragat colp tant forçut sobre tant feble y enemics tant hermosa criatura, jurà pel Profeta, que mai més combatria à ningú sens voreli'l rostre.

Lo color de la mort s'estengué per aquella cara qu'era avans del color del sol y la sua ànima deixà'l mon sens fer moure ls ulls, sens deixar obrir la boca...

## XVII

Explicá'l cavaller l'història trista dels seus amors y ls metges dels alarbs, que eran aleshores, per lo que's diu, més sabis que ls dels cristians, volguerón saber lo misteri de la muller de glas. A qual efecte obriren lo pit del cadavre per buscarli'l cor. Y'l trobaren, y tot ho comprengueren. Aquell cor era glassat.

Y ara aquí fa veure'l poble la lògica de la rondalla. Perque, com lo lector recordará, aquell cor no era'l seu, sinó'l del cavaller Arnau que's glassà en lo moment mateix que'l cos del desditxat se glassava en les ayses d'aquell riu. Lo cor de l'Eduvigis, lo cor que sabia sentir, que sabia estimar, estava enterrat, pot ser encara viu (si no s'havia mort enemics qu'ella) ab les mortals despulles de son pobre enmorat.

## XVIII

Veheuse així explicada la rondalla de *la muller de glas*. Com me la comptaren te la compto, te diré, lector, seguint lo romanç, y desseguida m'rentaré les mans com Pilat, encara que aqueixa moda de Pilat es ja prou passada de moda.

LLUIS B. NADAL.

Vich, janer de 1883.

## Crónica Religiosa.

## UNA CARTA IMPORTANT.

Ho es sens dupte la del Emperador Guillem à Sa Santetat, puix si bé dexa caure algunas frases, com la de la *condescendencia del clero*, que no son prou justas, se pot col-legir d'ella que toca à son terme lo trist període d'hostilitat contra l'Iglésia que tant à prova ha posat la enteresa y fidelitat dels catòlics del Imperi alemany. Diu axis la carta tal com l'ha portada la *Nord-deutsche Allgemeine Zeitung*, y es contextació à una que l'Papa havia escrit à l'Emperador à 3 de Desembre del any prop passat:

«Jo 'us retorno de tot cor la sincera benevolència que me haveu manifestat en esta carta en la que veig confirmada ma esperansa de que la satisfacció que vos heu experimentat tant com jo, per lo restabliment d' una legació prussiana prop del Vaticà, serà per V. S. un nou motiu de correspondència á las disposicions de que ha dat prova mon govern, provehint, en lo possible, la major part dels bisbats vacants.

»Só de parer que si aquesta intel·ligència s'hagués extès igualment á la notificació dels nombraments eclesiàstichs al poder civil, seria més ventajosa encara á l'Iglesia que al Estat, perque donaria la possibilitat de provehir las vacants dels beneficis eclesiàstichs.

»Si jo podia obtenir del clero un poch mes de descendència sobre'l particular y vejés realisar-se un acord reciproc, preferiria que las lleys que fins ara se havian considerat indispensables per la defensa dels drets del Estat, baix lo règim de combat, y que avui dia no son ja necessaries, á conseqüència de las amigables relacions estableertas, fossen somesas al exàmen sério del Parlament de la monarquia.

»Aprofito aquesta ocasió per assegurar de nou á Vostra Santedat mon afecte y respecte personals.—GUILLEM.»

#### L' ACTITUT DEL CENTRE CATÓLICH ALEMANY.

Havent la *Gaceta general de la Alemanya del Nort*, ab ocasió del carteig del Papa y l'Emperador, fet algunes suposicions injuriosas al Centre Catòlic, la *Germany* hi contexts ab los següents párrafos que defineixen l'actitud del benemèrit grup de catòlics del Parlament prussià, que tant alta y tan pura ha sabut sosténir sa bandera durant la prolongada lluita del *Kulturkampf*.

Diu la *Germania*:

«Se desprend de l'última frase del soit de la *Gaceta*, que 'l cambi de cartas entre'l Papa y l'Emperador se refereix á las negociacions politich-religiosas. Tenim una satisfacció en consignarlo. Per lo mateix, esprerem també nosaltres ab la *Gaceta del Nort* que las negociacions «prometen ser coronadas de bon èxit.» No tenim necessitat de gayres paraules, per rectificar la afirmació absurdà de que 'l Centre tracta d'impedir la conclusió d'aquestas negociacions. Totas las forsas y tots los treballs del Centre precisament se concentren en aqueix punt: contribuir, á la mida de sos esforços, á la realisació d'una pau sólida y durable. Lo Centre no pren part alguna en las negociacions diplomàtiques entre l'Iglesia y l'Estat; sa missió es representar al Parlament las necessitats y 'ls desitxos de sos electors, y de lograr, per la via legal, la revisió de las lleys. Las mocions del Centre no's fican per res en lo curs de las negociacions, pui que elles no tocan pas las qüestions de principi que s'hi tractan; sobre tot l'*Anzeigepflicht*. Aquestas mocions van encaminades solament á demanar milloraments que 'l govern pot y deu otorgar, avans de la conclusió d'un *modus vivendi* ab Roma è independentment del curs de las negociacions, per aminorar axis lo malestar religiós y la posició del clero en las parroquias catòlicas. Aquestas mocions, al contrari, servexen per afavorir més las negociacions.»

Los diaris catòlics d'Alemanya publican articles notables y plens d'elogis ab ocasió de las *bodas de plata* del príncep hereu. Sobre tot ells fan constar que los catòlics, pregant fervorosament pe'l bé de la família imperial, desitjan y demandan ardentment lo restabliment de la pau religiosa.

#### La carta del Papa al Arquebisbe de Dublin.

En las més grans confusions y en las èpocas més tumultuosas de l'humanitat, la veu de l'Iglesia sempre se fa sentir reposada, convincent y serena. No hi ha ningú que ignore en aquets moments la trista situació de l'Irlanda que, tot exclamantse contra l'opressió de la metròpoli anglesa, ha vingut á caure en mans d'una altra opressió més terrible encara, la de las societats secretas. Tothom sab qu'entremix dels disturbis y de la general excitació s'han format á Dublin societats expressas pera portar á cap los més negres delictes. Los Prelats de l'iglesia irlandesa han tingut y tenen que treballar molt pera conservar l'orde y la disciplina entre 'ls habitants de la catòlica Erin, esgarriats per muñó de causas.

Bé tenían menester los digníssims pastores d'una veu poderosa que ensembs premiés sos esforços y enardis son coratge. Aquesta 'ls ha vingut de Roma en la magnifica lletra que ab fetxa de primer de janer han rebut del Papa. Cumpleix perfectament la tal lletra lo citat objecte y ella de segur tornará l'valor al episcopat d'Irlanda si es que tant fatal successió de violentas escomesas ha lograt un moment desmayarlo.

«Es necessari convèncer al poble feel—diu entre altres cosas la carta—de que la causa nacional deu estar ben separada dels projectes, dels plans y de tots los actes de las societats secretas; que si es just y llegitim pels oprimits revindicar llurs drets ab medis legals, no'ls es permès recorre á la protecció del delicte, y que, si la divina Providència guarda pels virtuosos lo gaudiment dels fruixs de la paciencia y de la recta vida, entrega 'ls malvats, després d'infructuosas fadigas, als càstichs durs de Déu y dels homens.»

Aixis es l'Iglesia: sempre y en tot lloc combatent al mal, vinga ab la cara que vinga.

#### LOS BENEDICTINS Á ESCOCIA.

L'ordre de Sant Benet, que tant havia florit á Escòcia en lo sigle XVI, renaix ara allí de la manera més brillant y consoladora. Lo fill de Lord Lovat feu donació á nns monjos inglesos d'aqueixa ordre d'un terreno pantanós entremix de las montanyas escoceses y en ell se posá en l'any 1876 la primera pedra d'un sumptuós monastir, á qual fàbrica concorregueren tots los habitants d'aquells llochs ab son diners y son entusiasme. Donatius se féren de mòlt consideració, y aixis se compren que s'haja pogut dur á terme una obra que ha vingut á costar més de 50,000 lliures esterlinas.

Ara 'l Sant Pare ha volgut premiar los esforços dels generosos fundadors, accedint ab gust á l'instance del episcopat escocès de convertir lo monastir en abadia directament subjecta á la Santa Sede. La publicació del Breu, per lo qual se fa saber eixa notícia, fou solemnement feta en l'iglesia del monastir lo dia 7 de Janer devant del arquebisbe d'Edimburgh y del bisbe de la Diòcessis.

#### Lo centenar de Sant Francesc á Mesopotamia.

Á més de las notícias que 'ns han vingut sobre l'explèndida festa que feren los franciscans á Tunis, turbada solament per alguns *esperits forts* italians que ab impías demostracions volguéren honrar la memòria de son immortal compatrici, hem vist alguns detalls de la solemnitat ab que celebráren lo centenar del peregrino los franciscans de Mesopotamia. Se cantáren so-

lemnes missas ab orquesta plena, se predicáren eloquents panegírichs en diverses llenguas y's feren altres demostracions que probáren la devoció d'aquells bons catòlichs que s'esmeráren per tant magníficas funcions en decorar y guarnir ab gran brillantor los temples ab flors y pinturas representant à Sant Francesch y als demés sants eminentes de l' Ordre franciscana. La solemnitat d'aqueixas festas causá gran admiració en los àrabes, menys durs de cor, per lo vist, que 'ls europeus de Tunis.

### NOTICIAS VARIAS.

Molt aviat presentarà sas credencials à S. S. lo nou ministre del Brasil, senyor Andrada.

—Lo passat dissapte foren batejadas à Nàpols tres donas moras expatriades d'Egipte per ocasió de l'última guerra. Eran una mare ab sa filla y un'altra jove-neta. Los administrá'l batisme y la confirmació lo Excm. Sr. Arquebisbe d'aquella ciutat y's feren de madrinas distingidas damas, una d'ellas la princesa de Caramanico.

—Un diari austriach, del dia 27, porta l'següent important sot:

«L'Emperador d'Austria ha insistit personalment ab Sir H. Elliott pera que la qüestió del restabliment de las relacions entre la Santa Sede y la Gran Bretanya sia resolta lo més prompte possible. Quedan aixís desautorisadas totes las veus que han corregut sobre certa oposició que's deya estava fent l'Austria à l'execució d'aqueix projecte.»

—Anuncia l'*Moniteur de Rome* que'l Sant Pare ha nombrat son cambrer secret de capa y espasa al baró de Wedell Jarlsberg, qui pertany à la primera noblesa de Suecia y de Dinamarca. Aqueix gentil-home fou alguns anys xambelà del Rey de Suecia, mes ell y sa muller se convertiren al catolicisme, fent sa abjuració en mans de Mons. Mermillod, y desd'alashoras son dels més ferms propagandistas que té à l'Escandinavia l'Iglesia Catòlica.

### MONSENYOR RAMPOLLA.

Los diaris de Madrid han publicat algunas noticias biográficas del nou nunci de S. S. à Espanya. Mons. Rampolla nasqué à Pozzi (Sicilia) l'any 1843, de la noble y virtuosa família dels comtes del Tindaro. Segui sos primers estudis en lo Seminari Vaticà, després en lo col·legi Caprànica y, per últim, en l'Acadèmia d'eclesiàstichs nobles. Fou un dels deixebles més aprofitats y distingits en tots los rams de las ciencias eclesiàsticas. Fou elegit canonge de la Basílica Liberiana y en 1875 accompanyá al cardenal Simeoni à Madrid com conseller de la Nunciatura, quedant per algun temps al devant d'aquesta quan aquell Cardenal, per la mort del eminentíssim Antonelli, fou nombrat secretari d'Estat de Pio IX. Los que llavors lo conegueren es fama que deyan: «seria un gran Nunci».

Tornat à Roma, fou nomenat secretari d'assumptos orientals en la Congregació de *Propaganda Fide* y Pronotari Apostòlich, y Lleó XIII, que l'té en molt apreci, li doná en 1880 la secretaria de la Congregació d'assumptos eclesiàstichs extraordinaris. Desseguida fou també nomenat consultor del Sant Ofici y, un any després, canonge de Sant Pere. Lo tino y sagacitat ab que ha desempenyat la secretaria de la citada Congregació d'assumptos eclesiàstichs li han valgut ara la Nunciatura à Madrid y l'títol d'Arquebisbe d'Heráclea.

Estima molt à Espanya, coneix y parla bé'l castellà, es molt jove encara, y de sas dots n'espera tothom que serà en realitat un gran Nunci.

Lo *Bulleti Oficial Eclesiàstich* d'esta Diòcessis publica una carta de S. S. contestant à la del nostre Il·lm. y Rvm. Sr. Bisbe ab que accompanyava la primera quantitat rebuda durant son pontificat pel **FRIMER POBRE**. Lleó XIII dona las gracies al nostre Prelat y als piadosos diocessans, qu'en mitx de l'escassedat produhida per las malas anyadas, no'ls ha faltat un obol per atendre à las necessitats del Vicari de Cristo. A tots ells y, en especial, al venerable Prelat envia lo Sant Pare la benedicció Apostòlica. La carta está fetxada à Roma en Sant Pere, lo dia 28 de Desembre de 1882.

### Dietari del Principat.

Los sermons que's predicarán en la Santa Iglesia Catedral en aquets tres días de Carnestoltes están encarregats; lo de demà, diumenge, al Sr. Canonge Lectoral Dr. D. Andreu Durán; lo del dilluns, al Dr. D. Emili Bassols, y'l del dimarts, al Sr. Canonge Arxipreste, Dr. D. Francisco X. Fontanellas.

—Després del sol, explèndit y de las glassadas que regnáren la setmana passada y que's reproduïren en los dos primers días de la present, aparegué'l dimars núvol regalantnos algunes gotas d'ayga. Lo dimecres nevá y plogué, però tot curtas estonas y à la nit, entre onze y dotze, se desencadenà un fortissim vent qu'escombrá totes las bromas. Aqueix vent, segons veiem per la prempsa, s'ha extès à altras poblacions de Catalunya y fora d'ella també. Ara tornam à veure días de sol, mes lo cel está enleganyat y lluny de tenir la pureza dels días de la passada setmana. Las glassadas han disminuit. Los camps son més bonichs cada dia.

—Lo dimecres d'esta setmana se celebrá al Circol Literari la segona sessió académica del present curs, umplintlo lo Sr. D. Bonaventura Agulló, distingit llegista y registrador de la propietat d'apuest partit judiaial, ab una eloquent y profunda disertació sobre 'l *método*, la qual agradá molt als oyents. Las sessions del Circol començan d'una manera brillant y's fan dignas de major concurrencia. Dels projectes de la sessió lírica no n'hem sentit dir res encara, y res, per consegüent, podem anunciar à las numerosas personas qu'esperan ab ànsia, per las pròximas vellras de Quaresma, sentir bona música en las sales del Literari.

—Lo passat dimars se verificá la fa temps anunciada trasllació dels restes d'algunes de las víctimas de las deplorables ocurrences de primers de Janer de 1874. Desde'l cementiri de Seva, hont han estat algun temps, fóren los dits restes portats lo dilluns à l'iglesia del Remey, trasladantlos lo dimars al matí al cementiri d'esta ciutat, ab una estació en l'iglesia de St. Domingo, hont se celebrá un funeral. Assistiren à la ceremonia alguns parents de las víctimas, las autoritats municipal, judicial y militar, diverses comissions y varias personas convidades.

—Definitivament lo dimecres, dia 31, s'inaugurá lo tres de via compresa entre Calafell y Valls, en los ferro-carrils directes de Barcelona à Madrid, que està construhint la societat fundada per D. Francisco Gumà. La secció novament inaugurada y oberta desde'l citat dia al servei públic es de 34 kilòmetres, y la suma de kilòmetres que s'explotan en

L'actualitat en los dits ferro-carrils es de 91. En aqueixa nova secció hi há obres de fàbrica importants, sobre totes un magnífich pont de set arcadas sobre'l riu Gayá.

—A Ciutadella (illa de Menorca) s'ha fet pública festa per celebrar l'arrivada als cent anys d'una dona anomenada Francisca Alsina, que assistí al *Te Deum* cantat per eixa circunstància, accompanyada d'un nebot de 86 anys y dues nebodas de 83 y 79 respectivament. Lo més notable del cas es que la tal dona no es *dona*, sinó fadrina, es dir qu'està encara per merèixer.

—Segons hem vist en alguns colegas, s'ha encarregat de la direcció de *L'Il·lustració Catalana* l'elegant poeta En Francesch Matheu y Fornells, persona de molt gust y competent en materia de publicacions. Esperam poder admirarli aviat eixas qualitats, així com també sas indiscretibles dorts literaries, en lo citat periòdich.

—Lo distingit filosop Rnt. Sr. D. Antoni Comellas y Cluet, Pbre., nos ha enviat sa nova obra titulada: *Introducción á la Filosofía, ó sea Doctrina sobre la dirección al ideal de la Ciencia*. Agrahim molt l'atenció y farem del llibre lo degut exàmen en nostra secció de bibliografia.

—En la solemne inauguració de las sessions de l'Academia de Llegislació y Jurisprudencia, de Barcelona, lo Sr. D. Manel Durán y Bas llegí un magnífich discurs en lo qual hi há párrafos molt notables, referents á l'escola jurídica catalana. Parlará d'eixa disertació en sa pròxima carta nostre corresponsal *Ausoni*.

—Diuhen d'Igualada que dintre poch serà un fet l'eullà d'aquella important població ab Barcelona per medi del camí de ferro econòmic que, arrancant d'allí, passa per Claramunt, Capellades, Piera y Masquefa y vá a trobar en Martorell lo ferrocarril de Tarragona. Las obras de fàbrica están gayre bé termenadas y's creu que avans d'un any podrà tenir lloch l'inauguració. Aquellas industriosas comarcas están, donchs, d'enhorabona.

—En la dita població d'Igualada s'ha reorganisat, á iniciativa del Il-lm. Sr. Bisbe d'esta Diócessis, la conferència pd'hòmens de Sant Vicenç de Paul, ab gran aplaudiment de tota la gent sensata y la natural alegria dels pobres.

—Lo premi adjudicat pel jurat del certámen obert per la Societat econòmica d'Amics del País, de Barcelona, l'ha guanyat l'autor d'un bust representant al inoblidable escriptor català D. Pau Piferrer.

—Sembla que ls funerals del Sr. D. Antoni Lopez, (q. a. c. i.) se celebraran en la Catedral Basílica de Barcelona ab dessusada solemnitat. Per eixa fúnebre ceremonia s'está construint, baix la direcció del eminent arquitecte D. Joan Mortorell, un túmul de ferro batut, de gust gótic, inspirat en les construccions d'aquet genre del segle XIV. Tindrà nou metres d'alsaria è li cabrán més de trescents llums. Aquesta obra d'art serà regalada després per la família Lopez á la Santa Iglesia barcelonina..

—A Palma de Mallorca vá a celebrarse un congrés femení nacional. Nostre company *El Ancora* publica la llista de las ciutadans que forman la comissió organisadora, las quals son en número de nou, trobanse entre elles solament una *senyoretá*. Las altres serán probablement *senyoras* y casadas y de sobras donas de sa casa.

—Pel correu de Berga, mes fetxada á Barcelona, y dirigida á *La Voz de Monserrat*, hem rebut una atenta comunicació del Sr. President del Centre Català accompanyantnos un exemplar en castellà de una exposició dirigida al Rey pel citat Centre queixantse de l'inmoraltat electoral d'Espanya. No ns es possible insertarla per sa llarga extensió, mes agrahim la cortesia.

## ESCANDAL DEL MERCAT DE VICH.

(Dia 3 de Febrer de 1883.)

| Quartera. Hectolitre. | Quartera. Hectolitre. |                                     |           |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------|
| Ptas. cs.             | Ptas. cs.             | Ptas. cs.                           | Ptas. cs. |
| Xexa. . . . .         | 17'75 . . . 24'97.    | Blatdemoro. . . 13'50 . . . 18'99.  |           |
| Forment. . . . .      | 16'50 . . . 23'22.    | Mill. . . . . 13' " . . . 18'29.    |           |
| Mestall. . . . .      | 14' " . . . 19'69.    | Fajot. . . . . 10' " . . . 14'03.   |           |
| Ségoi. . . . .        | 12'50 . . . 17'58.    | Fabas. . . . . 15'50 . . . 21'82.   |           |
| Ordi. . . . .         | 9'50 . . . 13'35.     | Llegum. . . . . 17'50 . . . 24'62.  |           |
| Cibada. . . . .       | 8'50 . . . 11'94.     | Fasols. . . . . 21' " . . . 29'54.  |           |
| Espelta. . . . .      | 6' " . . . 8'44.      | Ciurons. . . . . 21' " . . . 29'54. |           |

## Bibliografia.

ARAGON HISTÓRICO, PINTORESCO Y MONUMENTAL.—Hem rebut los dos primers quaderns d'aquesta obra que han començat á publicar, ab la col-laboració de distingits escriptors, los senyors D. Sebastiá Montserrat de Bondia y D. Joseph Pleyan de Porta. L'idea iniciada per En Parcerisa y, ab l'ajuda d'En Piferrer, començada y mal-lograda després, ha deixat, no obstant, fondas arrels, y d'açò son bona prova las publicacions de las societats excursionistas de Catalunya y Valencia, l'*Album de Lleida*, que publica l'mateix Sr. Pleyan de Porta, y ara eixa magnífica obra qu'es un verdader monument alçat á Aragó.

Pera portarla á cap no's plànyen gastos ni sacrificis y, pel que nosaltres sabem, son molt competents y molt ben elegidas las plomas que pera ella treballan. Y en quant á la part artística no hi há més que mirar los dos quaderns publicats per convèncers de que será molt notable. Apart del bon nombre de gravats que accompanyan al text, han vingut ab los dessusdits quaderns dues lámínas heliogràficas molt ben deixadas, representant l'una la ciutat de Fraga y l'altra l'monastir de Sant Miquel d'Osca.

La part tipogràfica està á l'altura de lo demés, ab sa bona estampa elzeviriana y son magnífich paper, expressament fabricat per l'obra en que ns venim ocupant.

Resumint, la publicació del *Aragón histórico, pintoresco y monumental*, honra en gran manera á sos editors y es digna de que la recomanem, com la recomanam, á totas las personas que s'interessan pels monuments y las glorias de las diverses comarcas de la Península.

LAS HERMANITAS DE LOS ANCIANOS DESAMPARADOS.—Aquest es un petit y senzill llibret que dona més gust de llegir que altres molt més grossos y molt més bonichs. Ve á ésser una historietà del institut espanyol que, com diguérem dias arrera, per especial disposició de Sa Santedat se distingirà pel dessusdit títol del altre francès, que s'anomena *Les Petites Sœurs des Pauvres* y que té diferentas casas establecidas á Espanya.

Aquests apuntes històrichs han sigut publicats per l'Associació de Catòlichs de Valencia, á la qual se deu, si no la fundació, la formalisió y desenrotllament de tant benèfic institut. D'ells se despren que hi há en l'actualitat fundadas y en estat floreixent 30 casas en diferents poblacions, totes importants, com Valencia, Saragoça, Cabra, Oliva, Burgos, Castelló de la Plana, Almeria, Santiago de Galicia, Alcoy, Guadix, Yecla, Xàtiva, Calatayud y Palencia y altres 11 casas que, segons creu l'Associació, podrán estar definitivament establecidas dintre un any, ó sia als cumplirse's primers deu anys de la fundació del institut, que's realisà en 11 de Maig de 1873.

Hi há ademés en lo citat llibre diferents articlets tocants à las necessitats de las fundacions, à las condicions de las Germanetas y à las circumstancies que denben concorre en las noyas que desitjen entrar en la institució.

Aquest quadernet deu tenirlo tota persona cristiana y amiga dels pobres.—II.

**DIÁLOGO ENTRE UN MATERIALISTA Y LA SANA RAZÓN.**—Tal es lo títol que porta un opúscol que acaba de donar á la estampa lo Sr. D. Francisco de P. Galard, conegut ja ventatjosament per algunas altres publicacions y sobre tot com autor d'una apreciabilissima gramática hispano-francesa, que li ha merescut llauangeras alabansas de part dels més distingits professors d'esta llengua.

Que'l materialisme es lo cranch que rosega las entranyas de nostra societat, es una veritat com un temple, reconeguda per tothom que tinga sisquera un dit de front. Los publicistas catòlics més aventajats han combatut victoriósament los malhaurats errors de tant impia secta, deixant á sos corifeus completament desacreditats en lo camp de la rahió. Mes las conclusions materialistas esencialment comanadissas á la frágil naturalesa humana, han pres possessió de las intel·ligençias senzillas del poble, incapaces altrament de comprender los arguments metafísichs que acusan llur falsitat. Y veus' aquí en què's funda l'oportunitat del esmentat opúscol del Sr. Galard. En estil senzillissim, en una forma altament popular, combat y destrossa al materialisme victoriósament, en sos últims reductes ab una força d'argumentació que contrasta notablement ab la senzillesa del estil y de la forma.

Per los motius exposats no dubtam en recomanar aquesta nova producció del Sr. Galard.—V.

## CORREU General.

### NACIONAL.

L'any 1883 s'inaugurá en Espanya ab una crisi, però crisi ministerial que en aquesta terra de desditzas no sol ésser de las crisi més importants. Una crisi ministerial aquí no significa gran cosa y no preocupa regularment més que als empleats, als que poden cobrar de nou y als que poden deixar de cobrar. Diu l'adagi que *com més anem, ménos vallem*, y vulgarment se diu també, quan entra una nova situació gubernamental, ja sia en l'ordre privat, ja en l'ordre públic: *Deu perdó als passats*. Vulgar serà açò, mes en lo nostre cas espantosament cert. Cada govern nou sol representar una nova carga pel ciutadá.

Mes allò de que la gent s'ha aturdit en los días que s'estava fent la nova combinació ministerial, era aquell sonar noms d'unas mateixas personas pera distintas carteras. Se preguntava la gent: y tal persona ¿es bona igualment pera encaminar bé la justicia que per administrar l'Hisenda? Y tal altra ¿es de la mateixa manera capaça pera mirar com cal pel foment de la nació que pera regir los destins de las colonias?—Y ls fets respongueren que si, per més que la gent quedés ab la boca oberta.

¡Ditxosa nació la nostra! hi há que exclamar després de veure que som molts per governar y tots y cada hú bons pera qualsevol govern. Si bé que hi há gent molt innocentia. Gent que no compren com En Nuñez de Arce, *verbi-gratia*, se fica en assumptos ultramarins, en lloc de dedicarse simplement á fer versos, d'aquells séus esculturals, y á seguir can-

tant la *Duda* en conta d'anarse á enfonzar en los abismes de la *Deuda*. ¡Com si d'açò no n'hi hagués admirables precedents en nostra patria y fora d'ella! ¡Per ventura no eran també poetas y soñadores los polítics francesos Chateaubriand y Lamartine? ¡No recorda tothom que un dels predecessors en lo ministeri d'En Nuñez de Arce fou lo nostre fogós Balaguer? Y l'mateix Castellar, ex-president de la república, ¿no es poeta que continuament está fent versos sens rima, encara que rimats no n'haja fet més que una *décima* per un sereno?...

Mes, deixant en sa tonta badoqueria á la gent que s'admirá per tant poca cosa, preguntelmos: ¿què durá lo nou ministeri á l'Espanya? Se diria que porta la mort, puix entrar ell y començar á morir la gent granada, ha estat una sola cosa. La gent també s'ha admirat que's morissen les persones ricas. Estam tant acostumats á vèurelas en tant alt graó, que fins sembla que se'ns fa extrany que puguen morir-se. Després d'En Lopez, En Salamanca. Aquest guanyava á aquell en una cosa, en que era una figura més ovirada, més nacional per dirho bé. Y es qu' En Salamanca era home de tota ley d'aventuras y, ademés, vivia á Madrid. Viure á Madrid es un requisit necessari pera ésser ben espanyol. Los estrangers no coneixen altres espanyols que's madrilenys, y tal volta hi há en açò prou lògica. Si serà això que'n dihem Espanya una simple ilusió nostra?

Mes no s'ha mort solament la gent rica, també ha rebut l'art en la persona de Matilde Diez. La Diez era una còmica de xeixanta anys que's reya, porque podia riures, de las còmicas millors d'avuy en dia. Y veheuse açò que l'artista qu'en vida havia rebut mil desprecis dels empressaris, ara morta s'ha vist per ells cuberta de coronas, y com á dol per la sua mort, han posat grans faixas negras en los cartells dels teatres. No ho extranye la pobre Diez: es que algun colp los ha de tocar á ells fer la comèdia.

Mes totas aqueixas morts han sigut, promptas si, mes resposades, quietas. La gent se n'ha adonat molt, mes no s'ha espantat com al veure morir al aeronauta Mayet, cayent daltabaix d'una teulada. En açò ls espanyols hem demostrat més habilitat que aqueix pobre capitá extranger. Lo company espanyol que portava en l'ascensió arrivá á terra tant quiet y tranquil. Res, los espanyols sempre cayem de peus.

Mes no cayem en la gracia y misericòrdia del govern, que'ns fa caure á nosaltres d'esglay tot eridant 65,000 homes á las armas sens causa justificable. Per aquest camí arriarem á ésser una nació sense *paysans*, un poble de sorges... ó millor, un poble de gent inservible, per més eridada que sia al *servey*. Convindria que algú competent estudies aquesta qüestió de las quintas, qu'es realment una de las coses que més empobreixen á la nació y més vician als jóvens.

Per acabar una de fresca, treta de *La Correspondència*:

«Sembla que va á ésser pensionat lo torero Alonso, conegut per el *Toledano*, que ha deixat l'art de Pepe-Hillo pel diví art. La pensió atendrá á que puga prosseguir sos estudis ab lo célebre barítono Ronconi. Lo *Toledano* ha trobat son Mecenes en un ministre plenipotenciari d'una nació important, y no serà extrany que temps á venir lo vejam en l'escena del real teatre.»

Deya l'inoblidable Massarnau, parlant cristianament, de las personas que's feyan opulents, y d'ell mateix quan heretá los bens de son germà, que baixavan á ricas. En lo cas contrari, deya que pujavan á pobres. Seguint la sua norma, y parlant *nacionalment*, direm nosaltres que aqueix *Toledano* ha baixat d'artista tauròmach á cantador en taules.